



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepetzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V10R4636  
 04/03/2010

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRÓBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MÁS DE LOS SIGUIENTES ESTÁNDARES ÚLTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

Part No. **AR062A08MAB830000M**  
 (Código)  
 Description **6" Fig. 5344 F UT WCB, API TRIM No.8 830000M**  
 Descripción **CAST STEEL SWING CHECK VALVE 300 CLASS**  
**(VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 300)**  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	1125	N A	815	N A
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			N A	N A

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

**CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)**

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)											TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
BODY CUERPO	WH63072	ASTM A-216/WCB	0.212	0.828	0.036	0.016	0.418	0.035	0.095	0.016	0.040	0.003	70.90	40.16	32	54	157	
COVER TAPA	WH16293	ASTM A-216/WCB	Normalizado to (Normalizado a) 920 °C											76.71	40.75	28	48	155
WEDGE DISCO	HD1912	ASTM A-217/CA15	0.217	0.980	0.031	0.025	0.514	0.063	0.039	0.053	0.028	0.009	100.77	69.16	24	47	272	
			Normalizado to (Normalizado a) 920 °C Temper to (Temple a) 650 °C															
			Normalizado a (Normalizado to) 970 °C															

PLEASA ANAHUAC Y CIA. S.A. DE C.V.  
 CONTROL DE CALIDAD  
 FECHA 04 Mar 2010  
E493  
 FIRMA S. RUIZ

FAC10-21 REV "3"

**JESSICA GARCIA**